Naciones Unidas S/2005/308



Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de mayo de 2005
Español
Original: inglés

Carta de fecha 9 de mayo de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

En cumplimiento de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de remitirle adjunto el informe relativo a la presencia internacional de seguridad en Kosovo correspondiente al período comprendido entre el 1º y el 31 de marzo de 2005 (véase el anexo). Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Kofi A. **Annan**

05-34021 (S) 110505 110505

0534021

Anexo

Informe mensual a las Naciones Unidas sobre las operaciones de la Fuerza de Kosovo

1. El presente informe abarca el período comprendido entre el 1º y el 31 de marzo de 2005.

2. Al 31 de marzo de 2005, había un total de 17.453 efectivos desplegados en la zona de operaciones, incluidos 2.814 efectivos de países no pertenecientes a la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN).

3. No se han registrado cambios en la situación de los contingentes que aportan los países asociados o no pertenecientes a la OTAN.

Seguridad

4. La situación general de seguridad en Kosovo sigue caracterizándose por una calma relativa, pese a un reciente recrudecimiento de la violencia política, con una tensión latente que continuará en un futuro previsible.

5. El 15 de marzo estalló una bomba en Pristina que tenía como objetivo el convoy de vehículos que transportaba al Presidente Rugova.

6. El 24 de marzo, los serbios y albaneses de Kosovo se manifestaron pacíficamente para conmemorar la operación que llevó a cabo la fuerza aliada en 1999. La confrontación ideológica es evidente si atendemos al hecho de que para los albaneses de Kosovo se trataba de un día de esperanza conmemorativo de la liberación de la provincia, mientras que los serbios de Kosovo rememoraban la destrucción causada por los ataques aéreos.

7. El número de casos que implicaban posibles actividades de amenaza y vigilancia de las instalaciones y tropas de la Fuerza de Kosovo no ha variado significativamente desde la presentación del último informe y no supone un cambio en la evaluación del nivel de las amenazas.

8. En relación con la delincuencia organizada, el número de casos registrados en marzo de 2005 se ha duplicado con respecto al mes de febrero hasta sumar un total de 82 incidentes relacionados con drogas, armas y otras actividades de contrabando. Las operaciones de inspección permitieron incautarse de una gran cantidad de armas y municiones.

9. En marzo de 2005 se dio cuenta de cinco casos de falsificación de moneda, frente a tres incidentes en el mes de febrero. Dichos incidentes, que implicaban la falsificación de billetes de 200 y 50 euros, se registraron en Pristina, Gnjilane, Glogovac y Srbica.

10. La Fuerza de Kosovo prosigue las operaciones encaminadas a evitar la violencia étnica y proteger el patrimonio y permanece alerta para prevenir posibles amenazas contra las organizaciones internacionales y las bases militares. La fuerza de la OTAN sigue mejorando su capacidad antidisturbios.

Cumplimiento por el Ejército de Serbia y Montenegro y la Policía Especial del Ministerio del Interior

11. Durante el mes de marzo de 2005 no se informó de ninguna violación del acuerdo militar técnico.

Cuerpo de Protección de Kosovo

12. El Cuerpo de Protección de Kosovo (KPC) está compuesto en la actualidad por 3.022 integrantes en activo, incluidos 158 pertenecientes a minorías étnicas, 45 de los cuales son serbios. La plantilla del personal de reserva consta de 1.809 efectivos, 17 de los cuales pertenecen a minorías étnicas. La representación de las minorías aumentó del 4,30% en febrero al 5,22% en marzo de 2005. El equipo de tareas que se ocupa de la norma ocho sigue trabajando en el reclutamiento de miembros de las minorías étnicas con objeto de cumplir dicha norma. En relación con la retención de miembros de minorías étnicas en el Cuerpo de Protección, los resultados preliminares siguen mostrando que las dificultades obedecen a los bajos sueldos, la deficiente infraestructura, la escasa precisión de la función del Cuerpo de Protección y la intimidación de sus propias comunidades y de las autoridades serbias.

13. En marzo de 2005 se pasó lista 88 veces en las brigadas multinacionales. El porcentaje de efectivos ausentes sin permiso ha aumentado del 1,26% en febrero al 1,42% en el período a que se refiere el presente informe.

14. En marzo de 2005 se dio cuenta de 72 incidentes de confiscación de armas ilegales, lo que supone un incremento considerable frente a los 29 casos registrados en febrero de 2005.

15. Durante el período que abarca el informe se realizaron actividades periódicas de capacitación, de conformidad con el plan anual. Se siguen celebrando reuniones del grupo de trabajo encargado del adiestramiento para el despliegue de emergencia con objeto de estandarizar la práctica de ese adiestramiento, dado que cada brigada multinacional imparte una capacitación especializada dentro de su esfera de responsabilidad. Los miembros del Cuerpo de Protección de cada una de las zonas de recogida están recibiendo una formación profesional especializada que comprende la protección frente a los riesgos químicos y su eliminación, la asistencia médica, la ingeniería, la logística y la preparación en caso de emergencia civil.

Conclusión

16. La situación general en Kosovo sigue siendo relativamente tranquila, aunque la tensión latente continuará en un futuro previsible.